Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWF 58/4 230V + VWW 11/4 SI (55°C)
		II	VWF 88/4 230V + VWW 11/4 SI (55°C)
		III	VWF 118/4 230V + VWW 11/4 SI (55°C)
		IV	-
		V	-
		VI	-

				I	II	III	IV	V	VI
3	Temperature application			Medium/Low	Medium/Low	Medium/Low	-	-	-
4	Hot water generation: Specified load profile			XL	XL	XL	-	-	-
5	Room heating: Seasonal energy-efficiency class			A++	A+++	A+++	-	-	-
6	Hot water generation: Energy-efficiency class			A+	A+	A	-	-	-
7	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	*kW*	6	10	14	-	-	-
8	Qhe average(*8)	Q_{HE}	*kWh*	3520	5362	7180	-	-	-
9	Annual electricity consumption(*8)	*AEC average*	*kWh*	1350	1351	1432	-	-	-
10	Room heating: Seasonal energy efficiency(*8)	η_S	*%*	144	150	150	-	-	-
11	Hot water generation: Energy efficiency(*8)	η_{WH}	*%*	124	124	117	-	-	-
12	Sound power level, indoor	L_{WA} *indoor*	*dB(A)*	46	53	53	-	-	-
13	Option to only operate during low-demand periods.			-	-	-	-	-	-
14	All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
15	Nominal heat output(*9)	P_{rated}	*kW*	6	10	14	-	-	-
16	Nominal heat output(*10)	P_{rated}	*kW*	6	10	14	-	-	-
17	Annual energy consumption(*9)	Q_{HE}	*kWh*	4138	6290	8430	-	-	-
18	Annual energy consumption(*10)	Q_{HE}	*kWh*	2263	3444	4612	-	-	-
19	Annual electricity consumption(*9)	*AEC cold*	*kWh*	-	-	-	-	-	-
20	Annual electricity consumption(*10)	*AEC warm*	*kWh*	-	-	-	-	-	-
21	Room heating: Seasonal energy efficiency(*9)	η_S	*%*	146	152	153	-	-	-
22	Room heating: Seasonal energy efficiency(*10)	η_S	*%*	145	151	152	-	-	-
23	Hot water generation: Energy efficiency(*9)	η_{WH}	*%*	-	-	-	-	-	-
24	Hot water generation: Energy efficiency(*10)	η_{WH}	*%*	-	-	-	-	-	-
25	Sound power level, outdoor	L_{WA} *outdoor*	*dB(A)*	-	-	-	-	-	-
26	"smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.								
27	On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.								
28	All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								

(*8) For average climatic conditions

(*9) For colder climatic conditions

(*10) For warmer climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"

Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWF 58/4 230V + VWW 11/4 SI (55°C)
		II	VWF 88/4 230V + VWW 11/4 SI (55°C)
		III	VWF 118/4 230V + VWW 11/4 SI (55°C)
		IV	-
		V	-
		VI	-

				I	II	III	IV	V	VI
29	Air/water heat pump			-	-	-	-	-	-
30	Water/water heat pump			✓	✓	✓	-	-	-
31	Brine/water heat pump			-	-	-	-	-	-
32	Low temperature heat pump			-	-	-	-	-	-
33	Equipped with a supplementary heater			✓	✓	✓	-	-	-
34	Combination heater			✓	✓	✓	-	-	-
35	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated}	*kW*	6	10	14	-	-	-
36	Room heating: Seasonal energy efficiency	η_S	*%*	144	150	150	-	-	-
37	Tj = -7 °C(*6)	*Pdh -7°*	*kW*	6,4	10,2	13,7	-	-	-
38	Tj = +2 °C(*6)	*Pdh +2°*	*kW*	6,1	10,0	13,4	-	-	-
39	Tj = +7 °C(*6)	*Pdh +7°*	*kW*	5,9	9,9	13,3	-	-	-
40	Tj = +12 °C(*6)	*Pdh +12°*	*kW*	5,8	9,8	13,1	-	-	-
41	Tj = Bivalence temperature(*6)	*Pdh*	*kW*	6,5	10,2	13,8	-	-	-
42	Tj = Operating limit value temperature(*6)	*Pdh*	*kW*	6,5	10,2	13,8	-	-	-
43	Tj = -15 °C(*6)	*Pdh -15°*	*kW*	-	-	-	-	-	-
44	Bivalence temperature	T_{biv}	*°C*	-10	-10	-10	-	-	-
45	Output for cyclical interval heating mode	P_{cych}	*kW*	-	-	-	-	-	-
46	Degradation coefficient	*Cdh*		1,00	1,00	1,00	-	-	-
47	Tj = -7 °C(*7)	*COPd*		3,38	3,44	3,48	-	-	-
48	Tj = +2 °C(*7)	*COPd*		3,76	3,89	3,91	-	-	-
49	Tj = +7 °C(*7)	*COPd*		4,07	4,24	4,24	-	-	-
50	Tj = +12 °C(*7)	*COPd*		4,46	4,67	4,64	-	-	-
51	Tj = Bivalence temperature(*7)	*COPd*		3,29	3,33	3,38	-	-	-
52	Tj = Operating limit value temperature(*7)	*COPd*		3,29	3,33	3,38	-	-	-
53	Tj = -15 °C(*7)	*COPd*		-	-	-	-	-	-
54	Operating limit temperature	*TOL*	*°C*	-10	-10	-10	-	-	-
55	Cycling interval efficiency(*7)	COP_{cyc}	*%*	-	-	-	-	-	-
56	Limit value for the heating water's operating temperature	*WTOL*	*°C*	65	65	65	-	-	-
57	Power consumption: Off-mode	P_{OFF}	*kW*	0,007	0,007	0,007	-	-	-
58	Power consumption: "Temperature controller off"	P_{TO}	*kW*	0,004	0,004	0,004	-	-	-
59	Power consumption: Standby-mode	P_{SB}	*kW*	0,007	0,007	0,007	-	-	-
60	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P_{CK}	*kW*	0,000	0,000	0,000	-	-	-
61	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup}	*kW*	0,0	0,0	0,0	-	-	-
62	Type of energy input for the auxiliary boiler			electric	electric	electric	-	-	-
63	Controlling output under average climate conditions			variable	variable	variable	-	-	-
64	Sound power level, indoor	L_{WA} *indoor*	*dB(A)*	46	53	53	-	-	-
65	Sound power level, outdoor	L_{WA} *outdoor*	*dB(A)*	-	-	-	-	-	-
66	Nitrogen oxide emissions	NO_x	*mg/kWh*	-	-	-	-	-	-
67	For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors		*m³/h*	-	-	-	-	-	-
68	For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger		*m³/h*	1,3	2,1	3,0	-	-	-
69	Hot water generation: Specified load profile			XL	XL	XL	-	-	-
70	Daily electricity consumption	Q_{elec}	*kWh*	6,148	6,152	6,521	-	-	-
71	Hot water generation: Energy efficiency	η_{WH}	*%*	124	124	117	-	-	-

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"

72	Daily fuel consumption	Q_{fuel} *average*	*kWh*	-	-	-	-	-	-
73	Manufacturer			Vaillant					
74	Manufacturer's address			Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany					
75	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
76	 Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.								
77	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"

de (1) Markenname (2) Modelle (3) Temperaturanwendung (4) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (5) Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienzklasse (6) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (7) Raumheizung: Wärmenennleistung (8) Qhe average (9) Jährlicher Stromverbrauch (10) Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienz (11) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (12) Schallleistungspegel, innen (13) Möglichkeit des ausschließlichen Betriebs zu Schwachlastzeiten. (14) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (15) Wärmenennleistung (16) Wärmenennleistung (17) Jährlicher Energieverbrauch (18) Jährlicher Energieverbrauch (19) Jährlicher Stromverbrauch (20) Jährlicher Stromverbrauch (21) Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienz (22) Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienz (23) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (24) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (25) Schallleistungspegel, außen (26) „smart"-Wert „1" : die Informationen zur Warmwasserbereitungs- Energieeffizienz und zum jährlichen Strom- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur bei eingeschalteter intelligenter Regelung. (27) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Effizienz beinhaltet bei Geräten mit integrierten, witterungsgeführten Reglern inklusive aktivierbarer Raumthermostatfunktion immer den Korrekturfaktor der Reglertechnologieklasse VI. Eine Abweichung der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Effizienz ist bei Deaktivierung dieser Funktion möglich. (28) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (29) Luft-Wasser-Wärmepumpe (30) Wasser-Wasser-Wärmepumpe (31) Sole-Wasser-Wärmepumpe (32) Niedertemperatur-Wärmepumpe (33) Zusatzheizgerät (34) Kombiheizgerät (35) Raumheizung: Wärmenennleistung (36) Raumheizung: Jahrezeitbedingte Energieeffizienz (37) Tj = -7 °C (38) Tj = +2 °C (39) Tj = +7 °C (40) Tj = +12 °C (41) Tj = Bivalenztemperatur (42) Tj = Betriebsgrenzwert-Temperatur (43) Tj = -15 °C (44) Bivalenztemperatur (45) Leistung bei zyklischen Intervall-Heizbetrieb (46) Minderungsfaktor (47) Tj = -7 °C (48) Tj = +2 °C (49) Tj = +7 °C (50) Tj = +12 °C (51) Tj = Bivalenztemperatur (52) Tj = Betriebsgrenzwert-Temperatur (53) Tj = -15 °C (54) Betriebsgrenzwert-Temperatur (55) Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb (56) Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (57) Stromverbauch: Aus-Zustand (58) Stromverbrauch: "Temperraturregler Aus"-Zustand (59) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (60) Stromverbrauch: Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung (61) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes (62) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes (63) Leistungssteuerung unter durchschnittlichen Klimabedingungen (64) Schallleistungspegel, innen (65) Schallleistungspegel, außen (66) Stickoxidausstoß (67) Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Nenn-Luftdurchsatz, außen (68) Für Wasser/Sole-Wasser- Wärmepumpen: Wasser- oder Sole-Nenndurchsatz (69) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (70) Täglicher Stromverbrauch (71) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (72) Täglicher Brennstoffverbrauch (73) Hersteller (74) Adresse des Herstellers (75) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (76) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (77) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.

fr (1) Nom de marque (2) Modèles (3) Application de température (4) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (5) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (6) Production d'eau chaude sanitaire : classe d'efficacité énergétique (7) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale (8) Qhe average (9) Consommation électrique annuelle (10) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (11) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (12) Puissance acoustique à l'intérieur (13) Possibilité de fonctionnement exclusivement aux périodes creuses. (14) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (15) Puissance de chauffage nominale (16) Puissance de chauffage nominale (17) Consommation énergétique annuelle (18) Consommation énergétique annuelle (19) Consommation électrique annuelle (20) Consommation électrique annuelle (21) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (22) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (23) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (24) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (25) Puissance acoustique à l'extérieur (26) Valeur « intelligente » « 1 » : informations relatives à l'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire et à la consommation annuelle d'électricité et de combustible, valables uniquement avec la régulation intelligente activée. (27) La classe d'efficacité saisonnière de chauffage des locaux inclut systématiquement le coefficient de correction pour les régulateurs de technologie de catégorie VI dans le cas des appareils avec régulateur intégré à sonde extérieure dotés d'une fonction de thermostat d'ambiance commutable. La désactivation de cette fonction peut provoquer un écart d'efficacité saisonnière de chauffage des locaux. (28) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (29) Pompe à chaleur air/eau (30) Pompe à chaleur eau/eau (31) Pompe à chaleur eau glycolée/eau (32) Pompe à chaleur basse température (33) Appareil de chauffage auxiliaire (34) Appareil de chauffage combiné (35) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale (36) Chauffage des locaux : efficacité énergétique saisonnière (37) Tj = -7 °C (38) Tj = +2 °C (39) Tj = +7 °C (40) Tj = +12 °C (41) Tj = température de bivalence (42) Tj = température limite de fonctionnement (43) Tj = -15 °C (44) Température de bivalence (45) Puissance en mode chauffage intermittent (cyclique) (46) Coefficient de dégradation (conditions plus froides) (47) Tj = -7 °C (48) Tj = +2 °C (49) Tj = +7 °C (50) Tj = +12 °C (51) Tj = température de bivalence (52) Tj = température limite de fonctionnement (53) Tj = -15 °C (54) Température limite de fonctionnement (55) Efficacité sur un intervalle cyclique (56) Limite de température de fonctionnement de l'eau de chauffage (57) Consommation électrique : mode « arrêt » (58) Consommation électrique : mode « arrêt par thermostat » (59) Consommation électrique : mode « veille » (60) Consommation électrique : état de fonctionnement avec résistance de carter active (61) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire (62) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire (63) Commande de puissance dans des conditions climatiques moyennes (64) Puissance acoustique à l'intérieur (65) Puissance acoustique à l'extérieur (66) Émissions d'oxydes d'azote (67) Pour les pompes à chaleur air-eau: débit d'air nominal, à l'extérieur (68) Pour les pompes à chaleur eau-eau ou eau glycolée-eau: débit nominal d'eau glycolée ou d'eau, échangeur thermique extérieur (69) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (70) Consommation électrique journalière (71) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (72) Consommation de combustible quotidienne (73) Fabricant (74) Adresse du fabricant (75) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (76) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (77) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes.

nl (1) Merknaam (2) Modellen (3) Temperatuurtoepassing (4) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (5) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntieklasse (6) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntieklasse (7) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (8) Qhe average (9) Jaarlijks stroomverbruik (10) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (11)

Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (12) Geluidsniveau, binnen (13) Mogelijkheid van uitsluitend bedrijf buiten de piekuren. (14) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (15) Nominaal verwarmingsvermogen (16) Nominaal verwarmingsvermogen (17) Jaarlijks energieverbruik (18) Jaarlijks energieverbruik (19) Jaarlijks stroomverbruik (20) Jaarlijks stroomverbruik (21) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (22) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (23) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (24) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (25) Geluidsniveau, buiten (26) "smart"-waarde "1" : de informatie m.b.t. warmwaterbereidings-energie-efficiëntie en m.b.t. jaarlijks stroom- resp. brandstofverbruik geldt alleen bij ingeschakelde intelligente regeling. (27) De seizoensafhankelijke ruimteverwarmingsefficiëntie bevat bij toestellen met geïntegreerde, weersgeleide thermostaten inclusief activeerbare ruimtethermostaatfunctie altijd de correctiefactor van de thermostaattechnologieklasse VI. Een afwijking van de seizoensafhankelijke ruimteverwarmingsefficiéntie is bij deactivering van deze functie mogelijk. (28) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (29) Lucht-water-warmtepomp (30) Water-water-warmtepomp (31) Pekel-water-warmtepomp (32) Lagetemperatuurwarmtepomp (33) Aanvullend verwarmingstoestel (34) Combiverwarmingstoestel (35) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (36) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntie (37) Tj = -7 °C (38) Tj = +2 °C (39) Tj = +7 °C (40) Tj = +12 °C (41) Tj = bivalente temperatuur (42) Tj = bedrijfsgrenswaardetemperatuur (43) Tj = -15 °C (44) Bivalente temperatuur (45) Vermogen bij cyclisch interval-verwarmingsbedrijf (46) Verliescoëfficiënt (kouder) (47) Tj = -7 °C (48) Tj = +2 °C (49) Tj = +7 °C (50) Tj = +12 °C (51) Tj = bivalente temperatuur (52) Tj = bedrijfsgrenswaardetemperatuur (53) Tj = -15 °C (54) bedrijfsgrenswaarde-temperatuur (55) Cyclische intervalefficiëntie (56) Grenswaarde van de bedrijfstemperatuur van het verwarmingswater (57) Stroomverbruik: Uit-toestand (58) Stroomverbruik: "Thermostaat Uit"-toestand (59) Stroomverbruik: gereedheidstoestand (60) Stroomverbruik: bedrijfstoestand met krukkastverwarming (61) Nominaal verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel (62) Soort energietoevoer van het aanvullende verwarmingstoestel (63) Vermogensregeling onder gemiddelde klimaatomstandigheden (64) Geluidsniveau, binnen (65) Geluidsniveau, buiten (66) Stikstofoxideuitstoot (67) Voor lucht/water-warmtepompen: nominaal luchtdebiet, buiten (68) Voor water/water- en pekel/water-warmtepompen: nominaal pekel- of waterdebiet, warmtewisselaar buiten (69) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (70) Dagelijks stroomverbruik (71) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (72) Dagelijks brandstofverbruik (73) Fabrikant (74) Adres van de fabrikant (75) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (76) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (77) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan.

it (1) Marchio (2) Modelli (3) Applicazione temperatura (4) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (5) Riscaldamento ambiente: classe di efficienza energetica stagionale (6) Produzione di acqua calda: classe di efficienza energetica (7) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale (8) Qhe average (9) Consumo energetico annuale (10) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (11) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (12) Potenza sonora all'interno (13) Possibilità di funzionamento esclusivo rispetto ai periodi di carico debole. (14) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione. (15) Potenza termica nominale (16) Potenza termica nominale (17) Consumo energetico annuo (18) Consumo energetico annuo (19) Consumo energetico annuale (20) Consumo energetico annuale (21) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (22) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (23) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (24) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (25) Potenza sonora all'esterno (26) Valore „smart“ „1“ : le informazioni relative all'efficienza energetica per la produzione di acqua calda e al consumo annuale di energia e combustibile valgono solo se è inserita la regolazione intelligente. (27) L'efficienza stagionale del riscaldamento ambiente negli apparecchi con centralina azionata in base alle condizioni atmosferiche, inclusa la funzione del termostato ambientale attivabile, comprende sempre il modificatore di classe tecnologica VI dei regolatori. Una deviazione dall'efficienza stagionale del riscaldamento ambiente è possibile disattivando questa funzione. (28) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (29) Pompa di calore aria-acqua (30) Pompa di calore acqua/acqua (31) Pompa di calore salamoia-acqua (32) Bassa temperatura pompa di calore (33) Apparecchio di riscaldamento supplementare (34) Apparecchio di riscaldamento combinato (35) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale (36) Riscaldamento ambiente: efficienza energetica stagionale (37) Tj = -7 °C (38) Tj = +2 °C (39) Tj = +7 °C (40) Tj = +12 °C (41) Tj = temperatura bivalente (42) Tj = Temperatura del valore limite di esercizio (43) Tj = -15 °C (44) Temperatura bivalente (45) Rendimento con modo riscaldamento con intervallo ciclico (46) Coefficiente di degradazione (condizioni climatiche più fredde) (47) Tj = -7 °C (48) Tj = +2 °C (49) Tj = +7 °C (50) Tj = +12 °C (51) Tj = temperatura bivalente (52) Tj = Temperatura del valore limite di esercizio (53) Tj = -15 °C (54) Temperatura soglia di esercizio (55) Efficienza della ciclicità degli intervalli (56) Valore limite della temperatura di esercizio dell'acqua di riscaldamento (57) Consumo energetico: stato spento (58) Consumo energetico: stato "Regolatore di temperatura spento" (59) Consumo energetico: modo stand-by (60) Consumo energetico: stato operativo con riscaldamento basamento (61) Potenza termica con apparecchio di riscaldamento supplementare (62) Tipo di alimentazione energetica dell'apparecchio di riscaldamento supplementare (63) Gestione del rendimento al di sotto delle condizioni climatiche medie (64) Potenza sonora all'interno (65) Potenza sonora all'esterno (66) Emissione di ossido di azoto (67) Per le pompe di calore aria/ acqua: portata d’aria, all’esterno (68) Per le pompe di calore acqua/acqua e salamoia/acqua: flusso di salamoia o acqua nominale, scambiatore di calore all’esterno (69) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (70) Consumo energetico giornaliero (71) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (72) Consumo giornaliero di combustibile (73) Produttore (74) Indirizzo del produttore (75) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione. (76) Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione relative a montaggio, installazione, manutenzione, smontaggio, riciclaggio e/ o smaltimento. (77) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto.

no (1) Varemerke (2) Modell (3) Temperaturmodus (4) Varmtvannsoppvarming: Angitt lastprofil (5) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivtetsklasse (6) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitetsklasse (7) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt (8) Qhe average (9) Årlig strømforbruk (10) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (11) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitet (12) Lydeffektnivå, inne (13) Mulighet til drift utelukkende i tidsrom med lav last. (14) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen. Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen. (15) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på (16) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på (17) Årlig energiforbruk (18) Årlig energiforbruk (19) Årlig strømforbruk (20) Årlig strømforbruk (21) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (22) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (23) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitet (24) Varmtvannsoppvarming:

Energieffektivitet (25) Lydeffektnivå, ute (26) "smart"-verdi "1" : Informasjonen om energieffektivitet ved varmtvannsoppvarming og om årlig strøm- og brenselforbruk gjelder bare ved innkoblet smart regulering. (27) Den årstidsavhengige romoppvarmingseffektiviteten har for enheter med integrerte, værstyrte regulatorer inkludert aktiverbar romtermostatfunksjon alltid korreksjonsfaktoren til klasse VI for regulatorteknologi. Et avvik fra den årstidsavhengige romoppvarmingseffektiviteten er mulig ved deaktivering av denne funksjonen. (28) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig. (29) Luft/vann-varmepumpe (30) Vann/vann-varmepumpe (31) Saltløsning/vann-varmepumpe (32) Lavtemperatur-varmepumpe (33) Tilleggsvarmer (34) Kombinasjonsoppvarming (35) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt (36) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (37) Tj = -7 °C (38) Tj = +2 °C (39) Tj = +7 °C (40) Tj = +12 °C (41) Tj = bivalenstemperatur (42) Tj = driftsgrenseverdi-temperatur (43) Tj = -15 °C (44) Bivalenstemperatur (45) Effekt ved intervalloppvarming med syklus (46) Reduksjonsfaktor (47) Tj = -7 °C (48) Tj = +2 °C (49) Tj = +7 °C (50) Tj = +12 °C (51) Tj = bivalenstemperatur (52) Tj = driftsgrenseverdi-temperatur (53) Tj = -15 °C (54) Driftsgrenseverdi- temperatur (55) Effektivitet ved intervall med syklus (56) Grenseverdi for oppvarmingsvann (57) Strømforbruk: AV-tilstand (58) Strømforbruk: "Temperraturregulator av"-tilstand (59) Strømforbruk: Beredskapstilstand (60) Strømforbruk: Driftstilstand med veivhusoppvarming (61) Tilleggsvarmerens nominelle varmeeffekt (62) Tilleggsvarmerens energiforsyningstype (63) Effektstyring under gjennomsnittlige klimaforhold (64) Lydeffektnivå, inne (65) Lydeffektnivå, ute (66) Utslipp av nitrogenoksid (67) Nominell gjennomstrømning (68) For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Varmtvannsoppvarming: Angitt lastprofil (70) Daglig strømforbruk (71) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitet (72) Daglig brenselforbruk (73) Produsent (74) Produsentens adresse (75) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen. Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen. (76) Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen i forbindelse med montering, installasjon, vedlikehold, demontering, resirkulering og/eller kassering. (77) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig.

sl (1) Ime znamke (2) Modeli (3) Uporaba temperature (4) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (5) Ogrevanje prostorov: razred energetske učinkovitosti glede na letni čas (6) Priprava tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč (8) Qhe average (9) Letna poraba elektrike (10) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (11) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (12) Nivo zvočne moči, znotraj (13) Možnost delovanja izključno v obdobju manjše dnevne tarife. (14) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitev in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo. (15) Nazivna toplotna moč (16) Nazivna toplotna moč (17) Letna poraba energije (18) Letna poraba energije (19) Letna poraba elektrike (20) Letna poraba elektrike (21) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (22) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (23) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (24) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (25) Nivo zvočne moči, zunaj (26) Vrednost „smart“„1“: informacije o energetski učinkovitosti priprave tople vode in za letno porabo elektrike oz. goriva veljajo samo, če je vključen inteligentni regulator. (27) Učinkovitost ogrevanja prostorov glede na letni čas vsebuje pri napravah z vgrajenimi vremensko vodenimi regulatorji in možnostjo vklopa delovanja sobnega termostata tudi korekturni faktor tehnološkega razreda regulatorja VI. Če boste to funkcijo deaktivirali, je možen odklon pri učinkovitosti ogrevanja prostorov glede na letni čas. (28) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (29) Toplotna črpalka zrak/voda (30) Toplotna črpalka voda/voda (31) Toplotna črpalka slana raztopina/voda (32) Nizkotemperaturna toplotna črpalka (33) Dodatna ogrevalna naprava (34) Kombinirana ogrevalna naprava (35) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč (36) Ogrevanje prostorov: energetska učinkovitost glede na letni čas (37) Tj = -7 °C (38) Tj = +2 °C (39) Tj = +7 °C (40) Tj = +12 °C (41) Tj = bivalentna temperatura (42) Tj = mejna vrednost temperature za delovanje (43) Tj = -15 °C (44) Bivalentna temperatura (45) Moč pri cikličnem intervalnem ogrevanju (46) Žniževalni faktor (47) Tj = -7 °C (48) Tj = +2 °C (49) Tj = +7 °C (50) Tj = +12 °C (51) Tj = bivalentna temperatura (52) Tj = mejna vrednost temperature za delovanje (53) Tj = -15 °C (54) Mejna vrednost temperature za delovanje (55) Koeficient učinkovitosti pri cikličnem intervalnem delovanju (56) Mejna vrednost temperature delovanja vode za gretje (57) Poraba elektrike: izklopljeno stanje (58) Poraba elektrike: stanje "temperaturni regulator izključen" (59) Poraba elektrike: stanje pripravljenosti (60) Poraba elektrike: obratovalno stanje z ogrevanjem ohišja z ročico (61) Nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave (62) Način dovajanja energije dodatne ogrevalne naprave (63) Krmiljenje moči pri povprečnih klimatskih pogojih (64) Nivo zvočne moči, znotraj (65) Nivo zvočne moči, zunaj (66) Izpust dušikovega oksida (67) Za toplotne črpalke zrak– voda: nazivna stopnja pretoka zraka, zunanja (68) Za toplotne črpalke voda/ slanica–voda: nazivna stopnja pretoka slanice ali vode, zunanji izmenjevalnik toplote (69) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (70) Dnevna poraba elektrike (71) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (72) Dnevna poraba goriva (73) Proizvajalec (74) Naslov proizvajalca (75) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitev in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo. (76) Preberite in upoštevajte navodila za obratovanje in montažo za montažo, namestitev, vzdrževanje, demontažo, reciklažo in/ali odstranjevanje izdelka. (77) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku.

es (1) Nombre de la marca (2) Modelos (3) Aplicación de temperatura (4) Producción de agua caliente sanitaria: perfil de carga declarado (5) Calefacción: clase de eficiencia energética estacional (6) Producción de agua caliente sanitaria: clase de eficiencia energética (7) Calefacción: potencia calorífica nominal (8) Qhe average (9) Consumo eléctrico anual (10) Calefacción: eficiencia energética estacional (11) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética (12) Nivel de potencia acústica, interior (13) Posibilidad de funcionamiento solo durante las horas de menor demanda energética. (14) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación. Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación. (15) Potencia calorífica nominal (16) Potencia calorífica nominal (17) Consumo anual de energía (18) Consumo anual de energía (19) Consumo eléctrico anual (20) Consumo eléctrico anual (21) Calefacción: eficiencia energética estacional (22) Calefacción: eficiencia energética estacional (23) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética (24) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética (25) Nivel de potencia acústica, exterior (26) Valor «smart» «1»: La información relativa a la eficiencia energética en la producción de agua caliente sanitaria y al consumo anual de electricidad y combustible solo es válida si el regulador inteligente está conectado. (27) En el caso de los aparatos con regulador integrado controlado por sonda exterior que disponen de la función activable de termostato de ambiente, la eficiencia energética estacional de calefacción siempre incluye el factor de corrección correspondiente a la tecnología de regulación de la clase IV. Si se desactiva esta función, se puede producir una desviación en la eficiencia energética estacional de calefacción. (28) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos. (29) Bomba de calor de aire-agua (30) Bomba de calor de agua-agua (31) Bomba de calor de salmuera-agua (32) Bomba de calor de baja temperatura (33) Caldera adicional (34) Aparato de calefacción combinado (35) Calefacción: potencia calorífica nominal (36) Calefacción: eficiencia energética estacional (37) Tj = -7 °C (38) Tj = +2 °C (39) Tj = +7 °C (40) Tj = +12 °C (41) Tj = Temperatura de bivalencia (42) Tj =

Temperatura umbral de funcionamiento (43) Tj = -15 °C (44) Temperatura de bivalencia (45) Potencia en modo de calefacción cíclico por intervalos (46) Coeficiente de degradación (más frío) (47) Tj = -7 °C (48) Tj = +2 °C (49) Tj = +7 °C (50) Tj = +12 °C (51) Tj = Temperatura de bivalencia (52) Tj = Temperatura umbral de funcionamiento (53) Tj = -15 °C (54) Temperatura umbral de funcionamiento (55) Eficiencia del intervalo cíclico (56) Umbral de la temperatura de servicio del agua de calefacción (57) Consumo eléctrico: estado desconectado (58) Consumo eléctrico: estado «regulador de temperatura desconectado» (59) Consumo eléctrico: estado en modo de espera (60) Consumo eléctrico: estado de funcionamiento con calefacción del cárter del cigüeñal (61) Potencia calorífica nominal de la caldera adicional (62) Clase de alimentación de energía de la caldera adicional (63) Control de rendimiento en condiciones climáticas promedio (64) Nivel de potencia acústica, interior (65) Nivel de potencia acústica, exterior (66) Emisiones de óxido de nitrógeno (67) Para bombas de calor aire- agua: Caudal de aire nominal (exterior) (68) Para bombas de calor agua/ salmuera a agua: Caudal de salmuera o de agua nominal, intercambiador de calor de exterior (69) Producción de agua caliente sanitaria: perfil de carga declarado (70) Consumo eléctrico diario (71) Producción de agua caliente sanitaria: eficiencia energética (72) Consumo diario de combustible (73) Fabricante (74) Dirección del fabricante (75) Todas las precauciones específicas relativas al montaje, instalación y mantenimiento están explicadas en las instrucciones de uso y de instalación. Es imprescindible leer y seguir las indicaciones recogidas en las instrucciones de uso y de instalación. (76) Lea el contenido de las instrucciones de uso y de instalación relativo al montaje, instalación, mantenimiento, desmontaje, reciclaje y/o eliminación y siga todas sus indicaciones. (77) Todos los datos incluidos en las informaciones de los productos se han determinado aplicando las especificaciones de las directivas europeas. Las diferencias en las condiciones de comprobación pueden dar lugar a divergencias respecto a las informaciones de los productos recogidas en otros lugares. Los únicos datos válidos y determinantes son los que figuran en estas informaciones de los productos.